

Le voyage de Chihiro

千と千尋の神隠し, *Sen to Chihiro no Kamikakushi*

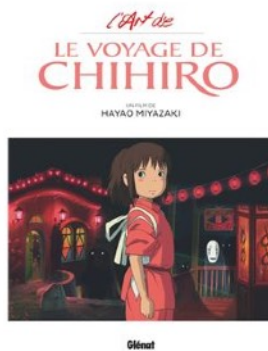
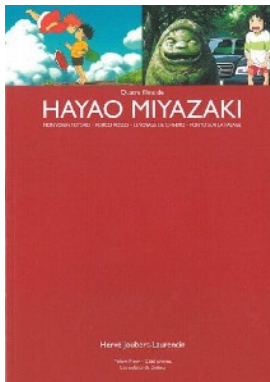
Hayao Miyazaki, 124 min, 2001

1) Un film culte très étudié :

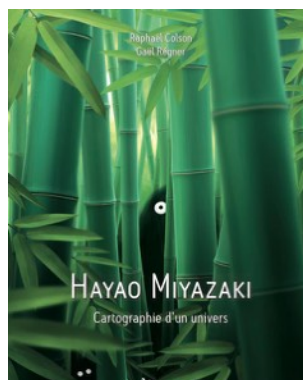
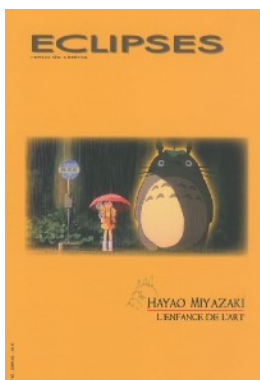
« *Le voyage de Chihiro* est un des plus grands succès de l'histoire du cinéma japonais, avec plus de 23,5 millions de spectateurs au Japon lors de sa sortie. La popularité du film se reflète aussi dans la moisson de prix qui lui ont été décernés, dont l'Ours d'Or à Berlin en 2002 - une première à ce festival pour un film d'animation - , ainsi que l'Oscar pour le meilleur long-métrage d'animation lors de sa sortie en 2003. »

Hayao Miyazaki, *Le voyage de Chihiro*, Eithne O'Neill, Vendémiaire, 2019

- ✓ Le site *Nanouk*, <https://nanouk-ec.com/enseignants/les-films/le-voyage-de-chihiro>
- ✓ Le site *Transmettre le cinéma*, <http://transmettrelecinema.com/film/voyage-de-chihiro-le/>
- ✓ Le site *Buta Connection*, https://www.buta-connection.net/index.php/longs-metrages/films-de-hayao-miyazaki/le-voyage-de-chihiro?fbclid=IwAR20IQK_vVjpvQMI-cGNLHDITK2wsr-xZzj_TGdJhdqGV6mpsa-paVVKGh8
- ✓ *Le voyage de Chihiro, se perdre pour mieux se retrouver*, <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/les-chemins-de-la-philosophie/les-chemins-de-la-philosophie-pad-du-mardi-22-fevrier-2022-4449060>



- *Quatre films de Hayao Miyazaki*, Hervé Joubert-Laurencin, Yellow Now..., 2012
- *L'art de : Le voyage de Chihiro*, Glénat Manga, 2018
- *Voyage avec Chihiro*, Marta Garcia Villar, Éditions Ynnis, 2022



- *Hayao Miyazaki, L'enfance de l'art*, revue *Eclipses* n°45, 2009
- *Hayao Miyazaki, Cartographie d'une oeuvre*, Raphaël Colson, Gaël Régner, Les moutons électriques, 2010
- *Un monde parfait selon Ghibli*, Alexandre Mathis, Playlist Society, 2018

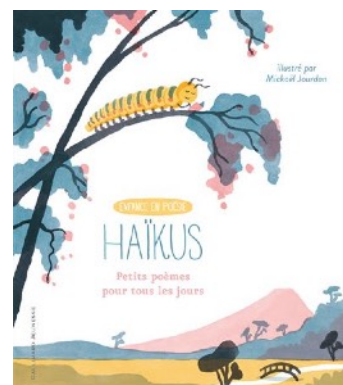
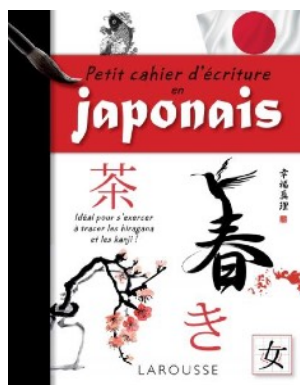
2) La découverte d'une autre culture ...

Vieil étang
Au plongeon d'une grenouille
L'eau se brise
Matsuo Bashô

L'averse d'été
Tambourine
Sur la tête des carpes !
Masaoka Shiki

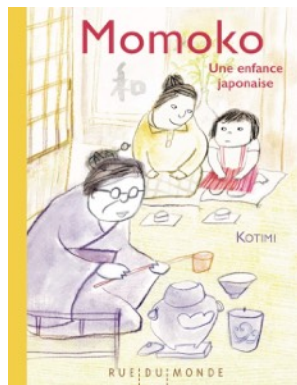
* ... par sa langue, sa poésie et sa musique :

- La chanson du générique de fin *Rêvons toujours les mêmes rêves aimés* interprétée par Youni Kimura, <https://www.youtube.com/watch?v=X0tXr24PEoo>
- *Comptines et berceuses des rizières*, Didier Jeunesse, 2007, <https://didier-jeunesse.com/collections/livres-disques-comptines-du-monde/comptines-et-berceuses-des-rizieres-9782278056453>
- *Petit cahier d'écriture en japonais*, Larousse, 2015
- *Mon livre de haïkus*, Jean-Hugues Malineau, Janik Coat, Albin Michel Jeunesse, 2012
- *Haïkus, Petits poèmes pour tous les jours*, illustré par Mickaël Jourdan, Gallimard jeunesse, 2022
- *Jour d'hiver*, Kihachirô Kawamoto, 2003



* ... par ses coutumes :

- *Japorama*, Marco Reggiani, Sabrina Ferrero, Casterman, 2019
- *Momoko : une enfance japonaise*, Kotimi, Rue du Monde, 2020
- *Les recettes des films du Studio Ghibli*, Minh-Tri Vo, Ynnis Editions, 2020
- *Origami japonais*, nuinui, 2018



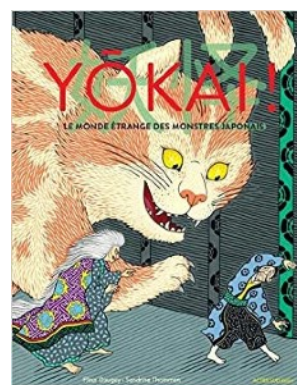
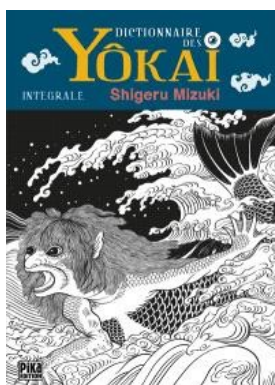
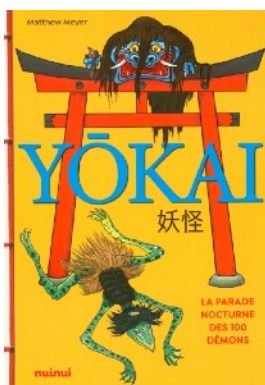
3) Des créatures surnaturelles, Yōkai et Kami :

« Une forme de pensée occidentale oppose l'obscurité, symbolisant le mal, à la lumière, le bien. Je ne crois pas en ce type de dualisme. D'ailleurs, certains auteurs, comme dans *Dark Crystal*, pensent que c'est dans l'obscurité que réside la vraie force. Pour les Japonais, les dieux préfèrent l'obscurité et se terrent généralement au fond de la forêt ou dans les montagnes » Hayao Miyazaki, citation extraite du mémoire de Gersende Bollut, *Le traitement du thème de l'homme face à l'environnement dans l'œuvre d'Hayao Miyazaki*, 2004

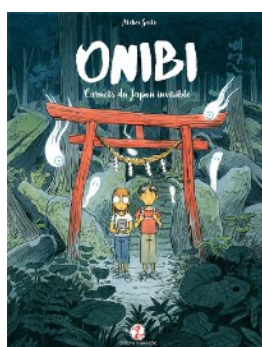


Procession des cent démons, détail, rouleau horizontal, encre et couleurs sur papier, datable du XVIIe siècle, attribué à Tosa Mitsuoki

- *Yōkai, la parade nocturne des 100 démons*, Matthew Meyer, nuinui, 2020
- *Dictionnaire des Yōkai*, Mizuki Shigeru, Pika, 2015
- *Yōkai ! Le monde étrange des monstres japonais*, Fleur Daugey, Sandrine Thommen, Actes Sud junior, 2017

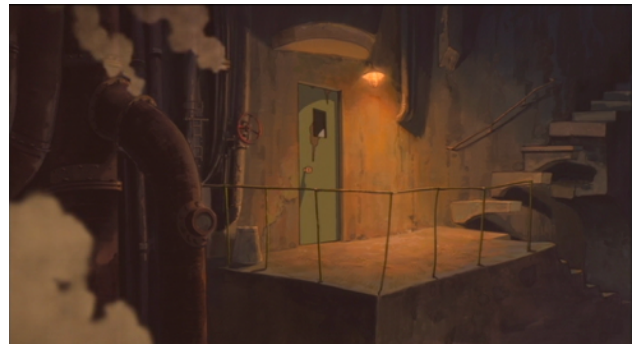


- *Onibi : carnet du Japon invisible*, Olivier Pichard, Cécile Brun, Issekinicho, 2019
- *Pompoko*, Isao Takahata, 1994



4) Une descente d'escalier vertigineuse :

Analyse de l'extrait : 20:27 à 22:26



- ✓ Conférence de Marie Pruvost-Delaspre, <https://www.dailymotion.com/video/x817svz>
- ✓ Les escaliers au cinéma, Blow up, ARTE, <https://www.youtube.com/watch?v=CMdAb-YjKAw>

5) Du côté de la littérature jeunesse et de ses adaptations :

"Quand on me demande quel est l'ouvrage qui m'a le plus marqué dans ma jeunesse, c'est celui qui me revient avec le plus d'éclat. Les livres sont des rencontres prédestinées ; certains continuent à rayonner longtemps après. Quand j'ai lu *Kimi-tachi wa dô ikiru ka* je me suis dit que je ne pourrais jamais vivre comme son protagoniste, mais j'ai été très ému. »

Hayao Miyazaki, https://hitek.fr/actualite/hayao-miyazaki-s-exprime-sur-son-prochain-film_22928

- *Orphée et la morsure du serpent*, Yvan Pommaux, L'école des loisirs, 2009
- *Alice au pays des merveilles*, Lewis Carroll, John Tenniel, 1865
- *Alice racontée aux petits*, Lewis Carroll, John Tenniel, L'école des loisirs, 1978
- ▶ *Alice*, Jan Švankmajer, 1988
- *Train de nuit dans la voie lactée*, Kenji Miyazawa, Le serpent à plumes, 1995
- ▶ *Train de nuit dans la voie lactée*, Arlen Tarlofsky, Gisaburô Sugii, 1985
- *Les pieds nus de lumière*, Kenji Miyazawa, Éditions Cambourakis, 2020
- ▶ *Le restaurant aux nombreuses commandes*, Tadanari Okamoto, 1993
- *La cité des brumes oubliées*, Sachito Kashiwaba, Ynnis, 6 octobre 2021
- *Train de nuit dans la voie lactée*, Hinato Kino, Kenji Miyazawa, Nobi Nobi, 2018

